



## DAILY INFORMATION BULLETIN

ISSUED BY GOVERNMENT INFORMATION SERVICES  
BEACONSFIELD HOUSE, HONG KONG. TEL: 5-233191

SATURDAY, NOVEMBER 17, 1984

<u>CONTENTS</u>	<u>PAGE NO.</u>
AUTOMATION IMPORTANT FOR INDUSTRY .....	1
I.D. CARD REMINDER FOR WOMEN BORN IN 1953 AND 1954 .....	2
AMBULANCE FLEET TO BE AIR-CONDITIONED .....	2
SALVATION ARMY PRAISED FOR GOOD WORK .....	3
RECREATION AND SPORT OFFICER RETIRING .....	4
MORE SPORTS FACILITIES FOR SHA TIN .....	4
SOCCER FIELD FOR TAI PO .....	5
LION ROCK RACE TOMORROW .....	5
MORE EVENTS FOR WONG TAI SIN FESTIVAL .....	6
TUEN MUN SPORTS DAY FOR THE ELDERLY .....	7
URBAN CLEARWAYS IN ABERDEEN .....	7
MARKET STALLS IN TSUEN WAN ON OFFER .....	8
TAPS OFF IN TAI TAM .....	8
SALT WATER CUT IN EAST KOWLOON .....	9
FIRING PRACTICE .....	9

SATURDAY, NOVEMBER 17, 1984

- 1 -

AUTOMATION IMPORTANT FOR INDUSTRY  
\* \* \* \* \*

MANUFACTURERS IN HONG KONG MUST ADOPT A POSITIVE ATTITUDE TOWARDS INDUSTRIAL AUTOMATION TO MAINTAIN THEIR COMPETITIVE EDGE, THE DIRECTOR OF INDUSTRY, MR JOHN YAXLEY, SAID TODAY (SATURDAY).

MR YAXLEY WAS SPEAKING AT THE OPENING OF A SYMPOSIUM ON INDUSTRIAL AUTOMATION ORGANISED BY THE SOCIETY OF MANUFACTURING ENGINEERS AND THE INSTITUTE OF INDUSTRIAL ENGINEERS.

+IN THE WAKE OF INCREASING COMPETITION IN WORLD MARKET OVER BOTH PRICE AND PERFORMANCE, MANUFACTURERS EVERYWHERE ARE FORCED TO REDUCE COST AND IMPROVE QUALITY AND SERVICES.

+THEY CAN NO LONGER AFFORD TO TURN A BLIND EYE TO AUTOMATION TECHNOLOGIES, ESPECIALLY ELECTRONICS AND COMPUTER TECHNOLOGIES SUCH AS COMPUTER-AIDED DESIGN AND COMPUTER-AIDED MANUFACTURE.

+THIS IS ESPECIALLY TRUE IN HONG KONG WHERE OUR ECONOMY IS PRIMARILY EXPORT-ORIENTED,+ HE SAID.

AT PRESENT, MANUFACTURING PROVIDES 40 PER CENT OF ALL EMPLOYMENT AND ACCOUNTS FOR 22 PER CENT OF HONG KONG'S GROSS DOMESTIC PRODUCT.

LAST YEAR, DOMESTIC EXPORTS OF MANUFACTURED GOODS TOTALLED HK\$104 BILLION, OR 50 PER CENT OF GDP.

HOWEVER, MR YAXLEY SAID, THE ADVANTAGES OF AUTOMATION WERE YET TO MAKE A SIGNIFICANT IMPACT ON HONG KONG'S OVERALL INDUSTRY.

CITING ELECTRONICS AS AN EXAMPLE, HE SAID ONLY A FEW AUTOMATIC ELECTRONIC COMPONENT INSERTION MACHINES, COMPUTER-ASSISTED TESTING SYSTEMS FOR ELECTRONIC PRODUCTS AND COMPONENTS AND COMPUTER-AIDED DESIGN SYSTEMS FOR DESIGN OF PRINTED CIRCUIT BOARDS AND LARGE SCALE INTEGRATED CIRCUITS HAD BEEN INSTALLED.

HE ATTRIBUTED THIS SLOW AND LIMITED DEVELOPMENT TO THE HIGH COST OF AUTOMATION EQUIPMENT; THE LACK OF EXPERIENCED TECHNICAL SUPPORTING STAFF, AND INSUFFICIENT UNDERSTANDING AMONG MANUFACTURERS ABOUT THE WORKINGS AND BENEFITS OF INDUSTRIAL AUTOMATION.

TO OVERCOME THE SHORTAGE OF EXPERIENCED TECHNICAL STAFF, MR YAXLEY SAID THE TWO UNIVERSITIES, THE TWO POLYTECHNICS AND THE TECHNICAL INSTITUTES OF THE VOCATIONAL TRAINING COUNCIL WERE STRENGTHENING THEIR ENGINEERING COURSES TO MEET INDUSTRIAL NEEDS.

TRAINING IN SPECIFIC AREAS IS ALSO PROVIDED BY THE GOVERNMENT-SUBSIDISED HONG KONG PRODUCTIVITY CENTRE.

/+TO ASSIST .....

SATURDAY, NOVEMBER 17, 1984

- 2 -

+TO ASSIST THE SMALL AND MEDIUM SIZED MANUFACTURERS TOWARDS AUTOMATION, THE GOVERNMENT WILL CONTINUE TO PROVIDE FINANCIAL SUPPORT TO THE HONG KONG PRODUCTIVITY CENTRE IN THE DEVELOPMENT OF LOW-COST AUTOMATION SYSTEM,+ HE SAID.

THE RESEARCH PROJECT CURRENTLY UNDERTAKEN BY THE HONG KONG POLYTECHNIC ON COMPUTER-AIDED DESIGN AND ELECTRONIC SYSTEMS WAS ALSO INTENDED TO PROMOTE AUTOMATION IN THE LOCAL INDUSTRY, HE ADDED.

- - - - 0 - - - -

I.D. CARD REMINDER FOR WOMEN BORN IN 1953 AND 1954  
\* \* \* \* \*

THE IMMIGRATION DEPARTMENT TODAY (SATURDAY) REMINDED WOMEN BORN IN 1953 AND 1954 TO APPLY FOR NEW I.D. CARDS BEFORE THE 16TH PHASE OF THE NEW I.D. CARD ISSUE SCHEME CLOSES ON DECEMBER 1.

+WE HAVE RECEIVED ABOUT 43 600 APPLICATIONS SINCE THE CURRENT PHASE STARTED ON NOVEMBER 5, LEAVING ABOUT 49 900 MORE TO COME IN THE NEXT TWO WEEKS,+ A SPOKESMAN FOR THE DEPARTMENT SAID.

APPLICANTS MAY VISIT ANY OF THE EIGHT ISSUE OFFICES WHICH ARE OPEN FROM 8 AM TO 9.30 PM, MONDAY TO SATURDAY. BUT TO AVOID THE EVENING RUSH, THEY ARE ADVISED TO GO THERE BEFORE 5 PM.

+APPLICANTS MUST BRING ALONG THEIR OLD I.D. CARDS AND HAVE THEIR PERSONAL PARTICULARS READY, INCLUDING THEIR FULL OFFICE AND HOME ADDRESSES.

+THOSE WHO WISH TO ALTER THEIR LAST NAMES TO REFLECT A CHANGE IN MARITAL STATUS MUST PRODUCE THEIR MARRIAGE OR DIVORCE CERTIFICATES,+ THE SPOKESMAN SAID.

- - - - 0 - - - -

AMBULANCE FLEET TO BE AIR-CONDITIONED  
\* \* \* \* \*

THE GOVERNMENT'S FLEET OF AMBULANCES ARE TO BE AIR-CONDITIONED TO PROVIDE GREATER COMFORT TO PATIENTS DURING THE SUMMER MONTHS.

INITIALLY, 74 OUT OF THE MORE THAN 100 AMBULANCES IN THE FLEET WILL BE THUS EQUIPPED.

THE ELECTRICAL AND MECHANICAL SERVICES DEPARTMENT IS INVITING CONTRACTORS TO APPLY FOR INCLUSION IN A LIST OF QUALIFIED TENDERERS.

/APPLICANTS SHOULD .....

SATURDAY, NOVEMBER 17, 1984

- 3 -

APPLICANTS SHOULD BE EXPERIENCED IN VEHICLE AIR-CONDITIONING WORK AND IN THE MODIFICATION OF VEHICLE BODYWORK.

THEY SHOULD HAVE ADEQUATE SPACE AND FACILITIES TO HANDLE A MINIMUM OF EIGHT AMBULANCES A MONTH.

APPLICATIONS SHOULD REACH THE CONTRACT ADVISER OF THE ELECTRICAL AND MECHANICAL SERVICES DEPARTMENT AT 98 CAROLINE HILL ROAD, HONG KONG, NOT LATER THAN DECEMBER 21, 1984.

- - - - 0 - - - -

SALVATION ARMY PRAISED FOR GOOD WORK  
\* \* \* \* \*

THE DEPUTY DIRECTOR OF SOCIAL WELFARE, MR STEPHEN LAW, TODAY (SATURDAY) PAID TRIBUTE TO THE SALVATION ARMY FOR ITS MANY YEARS OF GOOD WORK TOWARDS THE WELFARE OF THE COMMUNITY.

SPEAKING AT THE OPENING OF ITS PUBLICITY CAMPAIGN AND EXHIBITION AT THE LANDMARK IN CENTRAL, MR LAW RECALLED THAT THE SALVATION ARMY HAD, AS EARLY AS 1930, ESTABLISHED A HOME FOR DESTITUTE WOMEN.

IT HAD GRADUALLY DEVELOPED ITS COMMUNITY WORK TO COVER A VARIETY OF FACILITIES AND SERVICES FOR PEOPLE OF VARIOUS AGE GROUPS.

+ITS UNFAILING EFFORTS AND REMARKABLE ACHIEVEMENTS CAN BE SEEN IN THIS EXHIBITION, WHICH AIMS TO TELL THE RANGE OF SERVICES IT IS PROVIDING AND TO CALL FOR THE SUPPORT OF THE COMMUNITY,+ HE SAID.

AGENCIES PROVIDING SOCIAL WELFARE SERVICES, HE SAID, NEEDED THE CONCERN AND SUPPORT OF ALL SECTIONS OF THE COMMUNITY AND THE ACTIVE PARTICIPATION OF THEIR USERS IF THEY WERE TO BE EFFECTIVE.

+AN EXHIBITION CAN SERVE AS A STARTING POINT FOR THE STIMULATION OF THOUGHT AND ACTIONS, AND I AM SURE THAT THIS ONE IS GOING TO ACHIEVE THESE OBJECTIVES,+ HE SAID.

SERVICES RUN BY THE SALVATION ARMY INCLUDE DAY NURSERIES, DAY CRECHES, CHILDREN CENTRES, A SPECIAL SCHOOL AND A VOCATIONAL TRAINING CENTRE FOR MENTALLY HANDICAPPED CHILDREN AND ADULTS, RESIDENTIAL SERVICES FOR THE ELDERLY, CLINICS AND YOUTH CENTRES.

- - - - 0 - - - -

/4 .....

SATURDAY, NOVEMBER 17, 1984

- 4 -

RECREATION AND SPORT OFFICER RETIRING  
\* \* \* \*

STAFF MEMBERS OF THE RECREATION AND SPORTS SERVICE (RSS) OF THE RECREATION AND CULTURE DEPARTMENT HOSTED A DINNER PARTY RECENTLY TO BID FAREWELL TO THEIR COLLEAGUE, MR LEE SIK-YUE, WHO WILL SHORTLY RETIRE AFTER MORE THAN 30 YEARS OF CIVIL SERVICE.

THE DEPUTY COMMISSIONER FOR RECREATION AND CULTURE, MR DICKEN YUNG, PRESENTED A VALEDICTORY LETTER AND A RETIREMENT GIFT TO MR LEE, A RECREATION AND SPORT OFFICER, AT THE PARTY.

IN THE LETTER, THE COMMISSIONER FOR RECREATION AND CULTURE, MR PATRICK WILLIAMSON, DESCRIBED MR LEE AS +AN OUTSTANDING EXAMPLE TO MEMBERS OF HIS PROFESSION AND HIS COLLEAGUES.+

MR LEE JOINED THE CIVIL SERVICE IN 1953 AS A PRIMARY SCHOOL TEACHER AND WAS TRANSFERRED TO THE RECREATION AND SPORTS SERVICE OF THE PHYSICAL EDUCATION SECTION IN 1976. HE JOINED THE RECREATION AND CULTURE DEPARTMENT IN 1981 WHEN IT WAS ESTABLISHED.

- - - - 0 - - - -

MORE SPORTS FACILITIES FOR SHA TIN  
\* \* \* \*

TWO NEWLY COMPLETED MINI-SOCCER PITCHES AND ONE BASKETBALL COURT IN SHA TIN ARE NOW OPEN TO THE PUBLIC.

THESE HARD-SURFACED FIELDS ARE LOCATED AT FO TAN. THE BASKETBALL COURT CAN ALSO BE USED FOR VOLLEYBALL.

CONCRETE SEATS WITH FIBREGLASS SHADES ARE PROVIDED FOR SPECTATORS.

THE FIELDS ARE SURROUNDED BY LANDSCAPED AREAS WITH MORE THAN 10 000 TREES AND SHRUBS.

CONSTRUCTED BY THE NEW TERRITORIES DEVELOPMENT DEPARTMENT, THE FACILITIES ARE MANAGED BY THE NEW TERRITORIES SERVICES DEPARTMENT.

- - - - 0 - - - -

SATURDAY, NOVEMBER 17, 1984

- 5 -

SOCCER FIELD FOR TAI PO  
\* \* \* \* \*

A SOCCER PITCH WILL BE BUILT AT TAI PO ROAD NEAR WONG SHIU CHI MIDDLE SCHOOL IN TAI PO.

THE PITCH, MEASURING 52 METRES BY 91 METRES, WILL HAVE ARTIFICIAL TURF AND FLOOD LIGHTING.

OTHER FACILITIES TO BE PROVIDED INCLUDE CHANGING ROOMS, TOILETS, STOREROOMS AND A LANDSCAPED AREA.

THE ARCHITECTURAL OFFICE OF THE BUILDING DEVELOPMENT DEPARTMENT IS INVITING TENDERS FOR THE CONSTRUCTION OF THE SOCCER FIELD.

WORK IS EXPECTED TO START IN JANUARY 1985 AND BE COMPLETED BY SEPTEMBER 1985.

- - - - 0 - - - -

LION ROCK RACE TOMORROW  
\* \* \* \* \*

A NUMBER OF TOP-CLASS RUNNERS ARE AMONG THE 120 PARTICIPANTS COMPETING IN THIS YEAR'S LION ROCK RACE TO BE HELD TOMORROW (SUNDAY).

THE ANNUAL RACE, A 2.8-KILOMETRE UPHILL RUN, WILL START AT 9 AM FROM THE TZE WAN SHAN ROAD PLAYGROUND TO KOON YUM CHUEN.

THE LION ROCK RACE IS ORGANISED BY THE KOWLOON CITY DISTRICT OFFICE, THE KOWLOON CITY DISTRICT RECREATION AND SPORTS COUNCIL AND THE RECREATION AND CULTURE DEPARTMENT, WITH THE DISTRICT BOARD AS THE SPONSOR.

OFFICIATING AT THE START OF THE RACE WILL BE THE ASSISTANT DISTRICT OFFICER, MR ROGER GARCIA, AND THE CHAIRMAN OF THE RECREATION AND SPORTS COUNCIL, MR TANG TAI-CHUEN.

- - - - 0 - - - -

/6 .....

SATURDAY, NOVEMBER 17, 1984

- 6 -

MORE EVENTS FOR WONG TAI SIN FESTIVAL

\* \* \* \*

THERE WILL BE A FULL-DAY PROGRAMME OF ACTIVITIES TOMORROW (SUNDAY) FOR RESIDENTS TAKING PART IN THE WONG TAI SIN DISTRICT FESTIVAL.

THE PROGRAMME, WHICH FEATURES A VARIETY OF COMPETITIVE EVENTS AND ENTERTAINMENT, IS PART OF THE TWO-WEEK FESTIVAL CURRENTLY IN FULL SWING.

AT 9 AM 600 RUNNERS WILL TAKE PART IN A CROSS-COUNTRY RACE COVERING A SEVEN-KILOMETRE ROUTE ROUND FEI NGO SHAN.

AT 10 AM A SERIES OF VOLLEYBALL TOURNAMENTS AMONG LOCAL TEAMS WILL BEGIN AT THE KAI TAK EAST INDOOR GAMES HALL.

ALSO AT 10 AM A CHILDREN'S ART GALLERY WILL BE HELD AT THE MORSE PARK OPEN-AIR THEATRE WHERE MORE THAN 1 000 SCHOOL CHILDREN WILL PARTICIPATE IN A DRAWING COMPETITION.

AT 3 PM A PUPPET SHOW WILL BE STAGED AT THE TSZ WAN SHAN CENTRAL PLAYGROUND.

AT 8 PM A VARIETY SHOW FEATURING POPULAR CANTONESE AND WESTERN MUSIC PERFORMANCES, ACROBATICS AND DANCES WILL ALSO BE HELD AT THE TSZ WAN SHAN CENTRAL PLAYGROUND.

ADMISSION TO ALL THESE EVENTS IS FREE.

MORE RECREATIONAL AND SPORT ACTIVITIES HAVE BEEN ORGANISED FOR THE DISTRICT FESTIVAL NEXT WEEK.

SOME OF THE HIGHLIGHTS INCLUDE A PHOTOGRAPHIC EXHIBITION, A CANTONESE OPERA SINGING CONTEST, BADMINTON TOURNAMENTS, SOCCER MATCHES AND DEMONSTRATIONS AND AN OPEN-AIR CONCERT.

ADMISSION TICKETS AND OTHER INFORMATION ARE AVAILABLE AT THE WONG TAI SIN OFFICE OF THE RECREATION AND CULTURE DEPARTMENT, THE WONG TAI SIN DISTRICT OFFICE AND ITS SUB-OFFICES.

- - - - 0 - - - -

/7 .....

SATURDAY, NOVEMBER 17, 1984

- 7 -

TUEN MUN SPORTS DAY FOR THE ELDERLY  
\* \* \* \* \*

MORE THAN 500 ELDERLY RESIDENTS IN TUEN MUN WILL TAKE PART IN A MAJOR SPORTS EVENT AT YAN OI TONG COMMUNITY AND INDOOR SPORTS CENTRE TOMORROW (SUNDAY).

THE SPORTS DAY FOR THE ELDERLY IS ORGANISED BY +TUEN MUN DISTRICT RESPECT FOR THE AGED ASSOCIATION+ AND YAN OI TONG CENTRE AND SPONSORED BY THE TUEN MUN DISTRICT BOARD.

THE PARTICIPANTS, ALL OVER THE AGE OF 60, ARE FROM FIVE LOCAL ELDERLY HOMES AND CENTRES AND WILL BE COMPETING FOR TOP HONOURS IN 10 TELEMATCH GAMES.

TUEN MUN DISTRICT OFFICER, MR RICKY FUNG, THE CHAIRMAN OF THE HEUNG YEE KUK, MR LAU WONG-FAT, AND THE CHAIRMAN OF THE ASSOCIATION, MR LAU CHI-YUEN, WILL PRESENT PRIZES TO THE WINNERS.

TRANSPORTATION WILL BE PROVIDED TO TAKE THE ELDERLY TO THE SPORTS CENTRE AND BACK TO THEIR HOMES.

- - - - 0 - - - -

URBAN CLEARWAYS IN ABERDEEN  
\* \* \* \* \*

FROM 10 AM ON MONDAY (NOVEMBER 19), A NUMBER OF ROAD SECTIONS IN ABERDEEN WILL BE MADE 24-HOUR URBAN CLEARWAYS FOR ABOUT SEVEN MONTHS TO FACILITATE ROAD CONSTRUCTION WORK.

THE ROAD SECTIONS ARE:

- \* ABERDEEN MAIN ROAD FROM ITS JUNCTION WITH ABERDEEN PRAYA ROAD TO A POINT ABOUT 150 METRES EAST OF THE JUNCTION;
- \* ABERDEEN PRAYA ROAD FROM ITS JUNCTION WITH ABERDEEN MAIN ROAD TO A POINT ABOUT 100 METRES WEST OF THE JUNCTION;
- \* THE UNNAMED ACCESS ROAD BESIDE ABERDEEN WHOLESALE FISH MARKET, FROM ITS JUNCTION WITH ABERDEEN PRAYA ROAD TO A POINT ABOUT 40 METRES SOUTH OF THE JUNCTION.

WITHIN THE RESTRICTED ZONES, NO MOTOR VEHICLES OTHER THAN FRANCHISED BUSES WILL BE ALLOWED TO STOP FOR PASSENGERS OR GOODS.

- - - - 0 - - - -

SATURDAY, NOVEMBER 17, 1984

- 8 -

MARKET STALLS IN TSUEN WAN ON OFFER  
\* \* \* \* \*

A TOTAL OF 92 MARKET STALLS IN TSUEN WAN WILL BE PUT UP FOR LEASE AT A PUBLIC AUCTION ON TUESDAY (NOVEMBER 20).

OF THESE STALLS, 79 ARE LOCATED AT TSUEN WAN MARKET, WITH UPSET MONTHLY RENTALS RANGING FROM \$550 TO \$3 300, AND TWO AT CHAI WAN KOK COOKED FOOD MARKET, WITH THE UPSET MONTHLY RENTAL OF \$6 200 EACH. THE UPSET RENTALS FOR THE REMAINING 11 STALLS, LOCATED AT SHAM TSENG TEMPORARY MARKET, ARE FROM \$1 900 TO \$5 750.

THE AUCTION WILL BE HELD AT THE CHILDREN'S PLAYGROUND ON THE SECOND FLOOR OF TSUEN WAN MARKET, STARTING AT 9.30 AM.

THE CONTRACT IS FOR THREE YEARS FROM DECEMBER 1, WITH THE RENT PAYABLE QUARTERLY.

FURTHER DETAILS MAY BE OBTAINED FROM THE HAWKERS AND MARKETS SECTION OF TSUEN WAN URBAN SERVICES OFFICE ON 0-444281, EXT. 361.

- - - - 0 - - - -

TAPS OFF IN TAI TAM  
\* \* \* \* \*

FRESH WATER SUPPLY TO SOME PREMISES IN TAI TAM WILL BE TURNED OFF FROM 11 PM ON TUESDAY (NOVEMBER 20) TO 6 AM THE FOLLOWING DAY FOR LEAKAGE TESTS.

THE SUSPENSION WILL AFFECT THE PREMISES ON PAK PAT SHAN ROAD PLUS 9-45 AND 8-82 TAI TAM ROAD.

- - - - 0 - - - -

/9 .....

SATURDAY, NOVEMBER 17, 1984

- 9 -

SALT WATER CUT IN EAST KOWLOON  
\* \* \* \* \*

SALT WATER SUPPLY TO CERTAIN PREMISES IN EAST KOWLOON WILL BE TURNED OFF FROM 10 AM ON TUESDAY (NOVEMBER 20) TO 5 AM ON THURSDAY (NOVEMBER 22) FOR MAINS WORK.

THE AREAS AFFECTED ARE KWUN TONG, NGAU TAU KOK, SAN PO KONG, NGAU CHI WAN, AND SAU MAU PING. THEY INCLUDE NGAU TAU KOK ESTATE, JORDAN VALLEY ESTATE, SHUN LEE ESTATE, SHUN TIN ESTATE, SHUN ON ESTATE, SHUN CHI COURT, KAI YIP ESTATE, LAM TIN ESTATE, KWUN TONG (LEI YUE MUN ROAD) ESTATE, PING SHEK ESTATE, CHOI HUNG ESTATE, CHOI WAN ESTATE, FU SHAN ESTATE, SAU MAU PING ESTATE, WO LOK ESTATE AND KWUN TONG (TSUI PING ROAD) ESTATE.

- - - - 0 - - - -

FIRING PRACTICE  
\* \* \*

FIRING PRACTICE WILL TAKE PLACE AT THE HA TSUEN-CASTLE PEAK RANGE FROM MONDAY TO SATURDAY (NOVEMBER 19 TO 24) BETWEEN 8 AM AND 5 PM.

THE PUBLIC ARE WARNED NOT TO ENTER THE AREA WHEN RED FLAGS ARE HOISTED.